

## 254016-2026 - Gara

Germania – Veicoli antincendio – Lieferung zweier HLF 20 für die Feuerwehr Heusweiler  
OJ S 72/2026 14/04/2026  
Bando di gara o di concessione – regime ordinario  
Forniture

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Gemeinde Heusweiler

E-mail: [vergabe.heusweiler@sos-group.de](mailto:vergabe.heusweiler@sos-group.de)

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Lieferung zweier HLF 20 für die Feuerwehr Heusweiler

Descrizione: Lieferung zweier HLF 20 für die Feuerwehr Heusweiler

Identificativo della procedura: 019d77cd-9efa-4393-9db2-09f5fe7c4d7e

Identificativo interno: 37-2026-01

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144213 Veicoli antincendio

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Gemeinde Heusweiler, Saarbrücker Straße 35

Località: Heusweiler

Codice postale: 66265

Suddivisione del paese (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Paese: Germania

##### 2.1.4. Informazioni generali

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

Diritto transfrontaliero applicabile: 2014/24-EU

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Corruzione: Bestechung

Frude: Falsche Angaben, verweigerte Informationen

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Bildung und Beteiligung an kriminellen oder terroristischen Vereinigungen

Cessazione di attività:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Amministrazione controllata:  
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:  
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:  
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:  
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:  
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:  
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:  
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: §§ 123, 124 GWB §§ 56, 57 VgV Nichterfüllen von Eignungsanforderungen

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Fahrgestelle und feuerwehrtechnischer Auf- und Ausbau der beiden HLF 20  
Descrizione: Lieferung von zwei Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeugen (HLF20) auf Grundlage der DIN 14530-27 bzw. gem. Leistungsverzeichnis. Die Auftragsvergabe erfolgt an einen Generalunternehmer, der sowohl die beiden Fahrgestelle als auch die feuerwehrtechnischen Auf- und ausbauten liefern kann. Fahrgestell und Aufbau müssen uneingeschränkt kompatibel und technisch aufeinander abgestimmt sein. Es sind zwei voll betriebs- und einsatzfähige Einsatzfahrzeuge zu liefern.  
Identificativo interno: LOT-0001

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture  
Classificazione principale (cpv): 34144213 Veicoli antincendio  
**Opzioni:**  
Descrizione delle opzioni: Optionen siehe Vergabeunterlagen

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Saarbrücker Straße 35  
Località: Heusweiler  
Codice postale: 66265  
Suddivisione del paese (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)  
Paese: Germania

#### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026  
Durata: 30 Mesi

#### 5.1.6. Informazioni generali

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.  
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE  
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì  
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì  
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### 5.1.8. Criteri di accessibilità

Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche

#### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Eintragung in das Handelsregister

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Jahresumsatz bezogen auf den Auftragsgegenstand: Bestätigen Sie, dass der Jahresumsatz Ihres Unternehmens jeweils getrennt in den Jahren 2023, 2024 und 2025 und bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand (Erstellung und Lieferung von Löschgruppenfahrzeugen für BOS) jeweils mindestens 4.000.000 Euro netto betrug (Mindestanforderung)?

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärungen gem. Abschnitt 4.2 (der BB): Abgabe formell und inhaltlich beanstandungsfreier Eigenerklärungen gemäß Ziff. 4.2 der Bewerbungsbedingungen, insbes. zu Ausschlussgründen und in Sachen "Russland-Sanktionen

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Referenzen zu bestimmten Lieferungen Beschreibung: Referenzprojekte: Benennen Sie drei (3) mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare (Erstellung und Lieferung mehrerer baugleicher Löschgruppenfahrzeuge für BOS in einem Auftrag) Referenzaufträge aus den letzten drei Jahren (ggf. auf einer Anlage zum Angebot). Folgende Angaben zu den Referenzprojekten sind erforderlich: • Kurzbeschreibung des Vorhabens, aus der die erbrachten Leistungsinhalte hervorgehen • Angabe des jeweiligen Referenzbeauftragers

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 1) Rechtsverbindlich\* unterzeichnete Erklärung gemäß Dokument 09 oder Eigenerklärung gleichen Inhalts (eingescannt als PDF) 2) Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister des Mitgliedsstaates, in dem der Bewerber ansässig ist (Kopie, max. 1 Jahr alt). Sofern das Unternehmen nicht im Handelsregister eingetragen ist und keine handelsrechtliche Eintragungspflicht besteht, ist die Kopie der Gewerbean bzw.-ummeldung einzureichen. Sofern auch die Gewerbeanmeldung entbehrlich ist, ist dies zu erklären. Die Abgabe des Teilnahmeantrages ist dann unter Angabe der Umsatzsteuernummer möglich. 3) Die rechtsverbindliche Unterschrift ist von der Person zu leisten, die für den Rechtsverkehr des Unternehmens befugt ist. Im Allgemeinen ist die Vertretungsberechtigung im Handels-, Vereins- oder dem Genossenschaftsregister festgelegt und bezieht sich meistens auf die Geschäftsführung oder auf die mit Prokura ausgestatteten Personen gemeinsam mit der Geschäftsführung. Ist eine Eintragung im Handels-, Vereins- oder dem Genossenschaftsregister nicht erforderlich, ist die Gewerbeanmeldung/-ummeldung als Kopie dem Teilnahmeantrag / Angebot beizufügen. Die Vertretungsberechtigung ist durch Vollmacht (in Kopie) mit Abgabe des Teilnahmeantrages/Angebotes nachzuweisen. Bei berechtigtem Zweifel ist das Original auf Verlangen vorzuweisen. Bietergemeinschaften haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete Erklärung (eingescannt als PDF) abzugeben,- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im

Auftragsfall erklärt ist,- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Die finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit sowie die fachliche Eignung und Zuverlässigkeit ist für alle Mitglieder der Bietergemeinschaft nachzuweisen, soweit zutreffend. Bei Einbeziehung von Partnern und Nachunternehmern ist Art und Umfang des jeweiligen Leistungsanteils darzustellen. Die einzubeziehenden Unternehmen haben mit Angebotsabgabe neben der zwingend einzureichenden Verpflichtungserklärung in gleichem Umfang die geforderten Erklärungen, Referenzen und Nachweise einzureichen, soweit sie auf sie passen. 4) Angaben zu wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen die Gegenstand dieser Ausschreibung sind mit Angabe des Umfanges, der Leistungszeit sowie der öffentlichen und privaten Auftraggeber (wenn möglich mit Ansprechpartner). 5) Nachweis der gültigen Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 (Urkunde als Kopie) oder Eigenerklärung über vergleichbares Qualitätsmanagementsystem im Unternehmen. 6) Alternativ zu vorstehenden Forderungen (Punkte 1 -5 sofern diese Inhalt der AVPQ-Eintragung und vergleichbar mit der ausgeschriebenen Leistung sind) beifügen der gültigen Eintragungsbescheinigung in das Amtliche Verzeichnis präqualifizierter Unternehmen (AVPQ)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 7) Benennung der nächstgelegenen Fachwerkstatt. 8) Beschreibung der Verfügbarkeit eines deutschsprachigen Kundendienstes

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 9) Angaben zur Lieferzeit der Fahrzeuge inkl. Termin- und Projektplanung und Angaben u.a. zur Verfügbarkeit der Fahrgestelle und Komponenten (Siehe Leistungsverzeichnis und Bewerbungsbedingungen)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Weitere Beschreibung: Siehe Dokument 02: "Bewerbungsbedingungen" und Dokument 08: "Zusammenstellung der vom Bieter einzureichenden Unterlagen, Erklärungen und Nachweise"

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Erfüllungsgrad der techn. Leistungsbeschreibung (getrennt für Fahrgestell und feuerwehrtechnischem Auf- und Ausbau)

Descrizione: Erfüllungsgrad der techn. Leistungsbeschreibung

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Getrennt für: Fahrgestell und feuerwehrtechnischem Auf- und Ausbau (Details Sie Bewertungskriterien): • Folgekosten (Ersatzteile, Betriebskosten, Wartungskosten) • Kundendienst (Erreichbarkeit, Reaktionszeit, Standort, Kapazität) • Garantie •

Ersatzteilversorgung

Descrizione: Ökonomie

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Lieferzeitpunkt der fertig auf- und ausgebauten Einsatzfahrzeuge ab Datum der Auftragserteilung (Details Sie Bewertungskriterien und Leistungsverzeichnis)

Descrizione: Lieferzeit

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Gesamtpreis netto für zwei fertig ausgebaute und einsatzbereite Einsatzfahrzeuge (Details Sie Bewertungskriterien und Leistungsverzeichnis)

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

**5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d77cd-9efa-4393-9db2-09f5fe7c4d7e/zustellweg-auswaehlen>

**5.1.12. Condizioni di appalto****Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d77cd-9efa-4393-9db2-09f5fe7c4d7e/zustellweg-auswaehlen>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: siehe Vergabeunterlagen

Termine per il ricevimento delle offerte: 13/05/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen werden nachgefordert, außer Preisangaben

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 13/05/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: SOS Group

Informazioni supplementari: Angebotseröffnung ohne Anwesenheit der Bieter

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Siehe Vergabeunterlagen

#### 5.1.15. Tecniche

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes

Informazioni sui termini per il riesame: gem. § 160 GWB

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Gemeinde Heusweiler

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Gemeinde Heusweiler

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Gemeinde Heusweiler

Numero di registrazione: +496806911-0

Indirizzo postale: Saarbrücker Straße 35

Località: Heusweiler

Codice postale: 66265

Suddivisione del paese (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Paese: Germania

Referente: SOS Group

E-mail: [vergabe.heusweiler@sos-group.de](mailto:vergabe.heusweiler@sos-group.de)

Telefono: 068052070881

##### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes

Numero di registrazione: +49681501-4994

Indirizzo postale: Franz-Josef-Röder-Straße 17

Località: Saarbrücken

Codice postale: 66119

Suddivisione del paese (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Paese: Germania

E-mail: [vergabekammer@wirtschaft.saarland.de](mailto:vergabekammer@wirtschaft.saarland.de)

Telefono: +49681501-4994

Fax: +49681501-3506

##### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

#### **8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

### **Informazioni sull'avviso**

---

Identificativo/versione dell'avviso: 019d77d3-3df9-4501-9aa1-f22d913e0230 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 10/04/2026 22:10:18 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 254016-2026

Numero dell'edizione della GU S: 72/2026

Data di pubblicazione: 14/04/2026